HOVERTECH
an Etac Company

Q2ROLLER®

Seitliche Drehvorrichtung

Benutzerhandbuch

MD

CE

Weitere Sprachen siehe www.HoverMatt.com

INHALTSVERZEICHNIS

Bedeutung der Symbole 2
Bestimmungsgemäße Verwendung und Vorsichtsmaßnahmen 3
Teilekennzeichnung - Q2Roller 3
Teilekennzeichnung - Luftzufuhrgerät 3
Luftzufuhrgerät Tastenfeldfunktionen 4
Gebrauchsanweisung 4
Produktdaten / Benötigtes Zubehör 5
Reinigung & Wartung 6
Retouren und Reparaturen 7

Bedeutung der Symbole

CE	CE-KONFORMITÄTSKENNZEICHNUNG
UK CA	UK-KONFORMITÄTSKENNZEICH-NUNG
EC REP	ERMÄCHTIGTE VERTRETUNG
UK REP	Verantwortlicher UK
CH REP	ERMÄCHTIGTE VERTRETUNG Schweiz
	VORSICHT / WARNHINWEIS
	IMPORTEUR
	ENTSORGUNG
	GEBRAUCHSANWEISUNG
	ZWEI PFLEGEKRÄFTE EINSETZEN
	ALLE RÄDER BLOCKIEREN
LATEX	LATEXFREI
LOT	CHARGENNUMMER
	HERSTELLER
	HERSTELLUNGSDATUM
MD	MEDIZINPRODUKT
1	EIN PATIENT - MEHRFACHE VERWEN-DUNG
	Nicht waschen
UDI	EINZIGARTIGE PRODUKTKENNZEICH-NUNG
	PATIENTENGEWICHTSBEGRENZUNG

Bestimmungsgemäße Verwendung und Vorsichtsmaßnahmen

INDIKATIONEN

- Patienten, die sich nicht selbst umdrehen oder seitlich positionieren können.
- Patienten, welche die Q2 Drehvorrichtungen als Druckentlastung benötigen.
- Verwendung als Hilfsmittel nach dem Drehen in Bauchlage anstatt Kissen, Schaumstoffpolster oder Gelpositionierhilfe.
- Stützen der Patienten beim Sitzen auf der Bettkante.

KONTRAINDIKATIONEN

Patienten mit Frakturen der Brust-, Hals- und Lendenwirbelsäure, die als instabil erachtet werden.

PFLEGEEINRICHTUNGEN

Krankenhäuser, Langzeitpflegeeinrichtungen oder Pflegeeinrichtungen mit erweiterter Betreuung.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Achten Sie darauf, dass der Q2Roller den Bedürfnissen des Patienten gerecht wird, und wenden Sie den Q2Roller mit klinischem Urteilsvermögen an.
- Bei Verwendung des Q2Rollers immer mindestens zwei Pflegekräfte einsetzen. Der Q2Roller kann jedoch von einer Pflegekraft verwendet werden, wenn die Seitengitter hochgestellt sind.
- Achten Sie darauf, dass der Patient die Ventile nicht berühren kann, während er/sie sich auf dem Q2Roller befindet.
- Das Produkt ist zur Verwendung für einen Patienten bestimmt und darf nur von geschulten Mitarbeitern verwendet werden.
- Nur von HoverTech zugelassene Zusatzprodukte und/oder Zubehör benutzen.
- Verwenden Sie den Q2Roller nur anweisungsgemäß.
- Achten Sie vor dem Aufpumpen anhand der Mittellinienmarkierung am Q2Roller darauf, dass der Patient auf dem Q2Roller zentriert ist.
- Als Pflegekraft müssen Sie darauf achten, dass der Patient beim Aufpumpen und Luftablassen des Q2Rollers sowie beim Aufpumpen in einem Winkel von mehr als 30 Grad beaufsichtigt wird und stabilisiert ist.
- Nicht waschen.
- Weitere Hinweise für die Verwendung siehe produktspezifische Gebrauchsanweisungen.

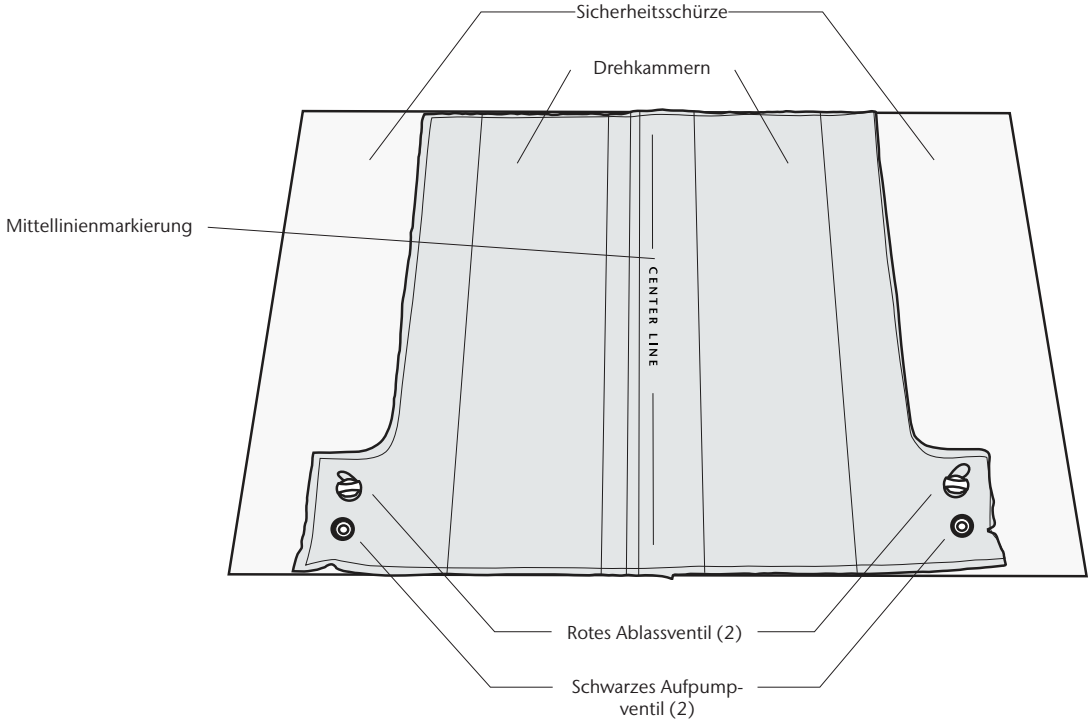
Nur zur Benutzung mit dem Einstellknopf am HT-Air Luftzufuhrgerät.

VORSICHTSMASSNAHMEN – HOVERTECH LUFTZUFUHRGERÄT

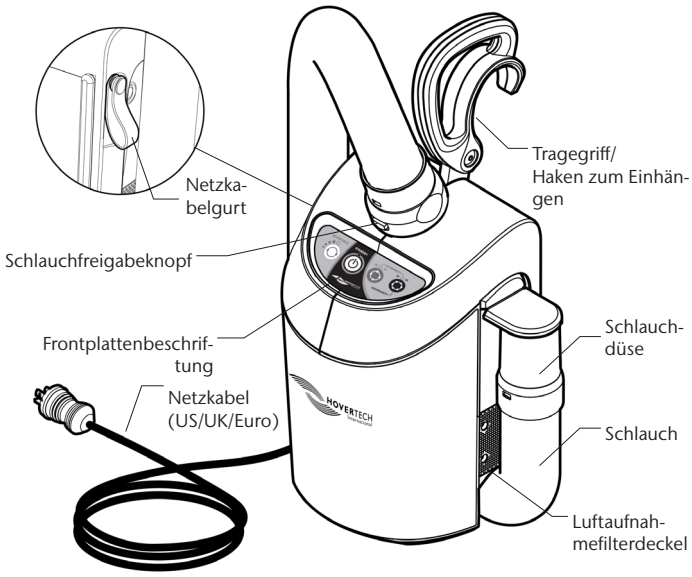
- Das Netzkabel so verlegen, dass es keine Gefahr darstellen kann.
- Die Luftaufnahmeöffnungen des Luftzufuhrgeräts nicht blockieren.
- Dieses Produkt ist nur für die in diesem Handbuch beschriebene bestimmungsgemäße Verwendung zu benutzen.

Stromschläge vermeiden. Das Luftzufuhrgerät nicht öffnen.

Teilekennzeichnung - Q2Roller

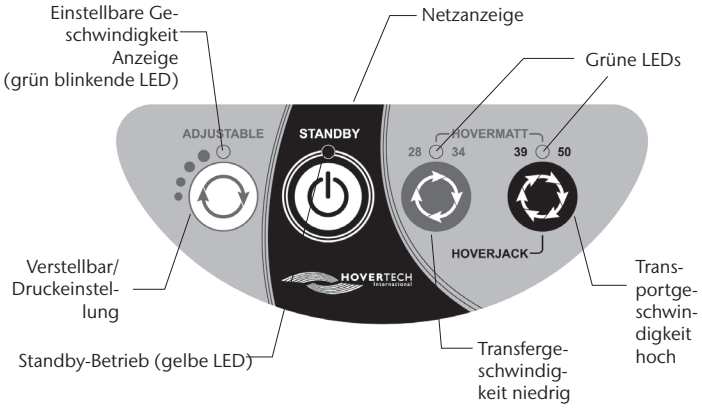


Teilekennzeichnung – HT-Air® Luftzufuhrgerät



WARNHINWEIS: Das HT-Air ist nicht mit DC-Stromversorgungen kompatibel. Das HT-Air darf nicht mit dem HoverJack Batteriewagen betrieben werden.

HT-Air® Tastenfeldfunktionen



Die Tastenfeldfunktion ADJUSTABLE verfügt über vier unterschiedliche Einstellungen. Der Luftdruck und die Aufpumpgeschwindigkeit werden bei jedem Tastendruck erhöht. Die grüne, blinkende LED zeigt die Aufpumpgeschwindigkeit durch die Anzahl der Blinks an (d.h. zwei Blinks bedeuten Aufpumpgeschwindigkeit Stufe zwei).

STANDBY-BETRIEB: Wird zum Anhalten des Aufpumpvorgangs / der Luftzufuhr verwendet (die gelbe LED zeigt den STANDBY-Betrieb an).

Gebrauchsanweisung

Seitliches Drehen des Patienten:

1. Achten Sie darauf, dass die roten Ablassventile fest verschlossen sind, bevor Sie mit dem Aufpumpen beginnen.
2. Platzieren Sie den Q2Roller auf der Bettmatratze und bringen Sie ihn anhand der Mittellinienmarkierung in mittige Lage.
3. Schlagen Sie die Sicherheitsschürze des Q2Rollers unter der Bettmatratze ein, damit er während der Verwendung nicht verrutscht.
4. Legen Sie ein absorbierendes Polster auf den Q2Roller (wenn der Patient bereits auf der Matratze liegt, platzieren Sie die Vorrichtung und das Polster mittels Log-Roll-Manöver unter dem Patienten).
5. Wenn der Patient mittig auf der Vorrichtung liegt, achten Sie darauf, dass alle Gitter am Bett/an der Liege hochgestellt sind bzw. gehen Sie nach dem Standard Ihrer Einrichtung vor.
6. Platzieren Sie den Luftzufuhrschlauch auf dem Aufpumpventil, das der Drehrichtung GEGENÜBER liegt. Um mit dem Aufpumpen zu beginnen, drücken Sie den Knopf ADJUSTABLE am Tastenfeld des HT-Air. Falls erforderlich, drücken Sie diesen Knopf weitere 3 mal, um den Luftstrom und die Aufpumpgeschwindigkeit zu erhöhen.
7. Wenn der Patient vollständig gedreht ist, nehmen Sie den Schlauch vom Ventil ab und drücken Sie den STANDBY-Knopf am Tastenfeld des Luftzufuhrgeräts, um den Luftstrom zu stoppen. Die Kammer braucht unter Umständen nicht vollständig aufgepumpt zu werden, um die gewünschte Position zu erreichen.
8. Um den Q2Roller schnell abzulassen, die rote Verschlusskappe vom Ablassventil entfernen. Um die Kammer nur langsam zu entleeren oder um sie nur einzustellen, drücken Sie mittig auf das schwarze Aufpumpventil.

Verwendung als Positioniervorrichtung nach Drehen in Bauchlage:

1. Befolgen Sie die obigen Schritte 1-4.
2. Bereiten Sie den Patienten zum Positionieren in Bauchlage vor.
3. Legen Sie den Patienten in Bauchlage auf den Q2Roller und achten Sie darauf, dass er mittig liegt.
4. Pumpen Sie die Kammern kontrolliert so auf, dass eine vollständige Druckentlastung erreicht wird, und platzieren Sie den Patienten gemäß dem Standard Ihrer Einrichtung in der richtigen Bauchlage.

Den Q2Roller nicht zum Drehen in Bauchlage verwenden. Verwenden Sie andere Techniken, um den Patienten in Bauchlage zu platzieren - Nur zum Positionieren nach Drehen in Bauchlage.

Aufsetzen des Patienten auf der Bettkante:

Mindestens 2 Pflegekräfte einsetzen. Bestimmen Sie mit klinischem Urteilsvermögen, ob der Patient in der Lage und bereit ist, auf der Bettkante zu sitzen.

1. Um einen Patienten seitlich zu drehen, befolgen Sie die Schritte 1-4.
2. An jeder Seite des Patienten sollte 1 Pflegekraft stehen. Die Kammer auf der Seite gegenüber derjenigen, auf welcher der Patient am Ende sitzen soll, komplett aufpumpen, um den Patienten vollständig zu drehen. Beugen Sie die Knie des Patienten so, dass er bequem sitzt.
3. Stellen Sie das Kopfende des Bettes so hoch wie möglich und senken Sie das Bett so ab, dass die Füße des Patienten den Boden berühren, wenn er auf der Bettkante sitzt. Da die vollständig aufgepumpte Kammer den Rücken des Patienten stützt, können jetzt beide Pflegekräfte auf derselben Seite stehen.
4. Eine der Pflegekräfte hilft dem Patienten, die Beine auf die Bettseite zu legen, während die andere die abgelassene Kammer vollständig aufpumpt, um sicherzustellen, dass der Patient nicht von der Bettkante rutscht.
5. Nachdem die Kammer vollständig aufgepumpt wurde und der Patient aufrecht sitzt, muss er stabilisiert werden. Anschließend das Ablassventil öffnen. Beim Ablassen der Kammer darauf achten, dass der Patient noch aufrecht sitzt. Während die Kammer vollständig abgelassen wird, lenkt die Pflegekraft an den Beinen die Beine zur Bettkante. Den Patienten stabilisieren.

Produktdaten / Benötigtes Zubehör

Q2ROLLER® SEITLICHE DREHVORRICHTUNG

Material:	Laminiertes Polyurethan-Vliesmaterial, Nylon-Vliesmaterial
Aufbau:	RF-verschweißt
Breite:	Kammern: 46,5" (118 cm) (kombinierte Kammerbreite) Schürze: 72" (183 cm)
Länge:	Kammern: 44,5" (113 cm) Schürze: 44" (112 cm)

Modell-Nr.: HTR-200

GRENZWERT 600 LBS/ 272 KG

Einpatienten-Verwendung

Latexfrei

HoverCover Half Size

Material:	Vliesstoff, atmungsaktives PE
Aufbau:	Thermisches Verschweißen
Breite:	40” (101 cm)
Länge:	40” (101 cm)

Modell-Nr.: HTR-CHX-KISTE (50 St.)

BENÖTIGTES ZUBEHÖR:

Modell-Nr.: HTAIR1200 (Nordamerikanische Version) – 120 V~, 60 Hz, 10 A
Modell-Nr.: HTAIR2300 (Europäische Version) – 230 V~, 50 Hz, 6 A
Modell-Nr.: HTAIR1000 (Japanische Version) – 100 V~, 50/60 Hz, 12,5 A
Modell-Nr.: HTAIR2356 (Koreanische Version) – 230 V~, 50/60 Hz, 6 A

Reinigung und Wartung

REINIGUNG

Der 2Roller ist eine Vorrichtung zur Einpatienten-Verwendung. Wenn die Vorrichtung verschmutzt ist, muss sie zum Desinfizieren mit einem keimtötenden Reiniger (Desinfektionsmittel auf Phenolbasis, quartäre Lösung oder anderes Desinfektionsmittel der mittleren Stufe gemäß Einrichtungsstandard) vollständig abgewischt werden. Um beste Ergebnisse zu erzielen, befolgen Sie die Empfehlungen des Reinigungsmittel-Herstellers für die Verweildauer und die Gebrauchsanweisung. Tragen Sie den keimtötenden Reiniger direkt auf schwer zugängliche Bereiche auf. An der Luft trocknen lassen. Nicht waschen.

INFEKTIONSSCHUTZ

Die HoverCover Half Size wird empfohlen, um den Q2Roller zu beziehen, damit er frei von Verschmutzungen bleibt (separat bestellbar). Um den Q2Roller sauber zu halten, kann dieser auch mit anderen Materialien, wie zum Beispiel Kissen oder Laken, abgedeckt werden.

Wird der Q2Roller für einen Patienten im Isolierraum verwendet, sollte das Krankenhaus die gleichen Verfahren anwenden, die auch für die Bettmatratzen und/oder Bettlaken in diesem Patientenzimmer eingesetzt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG DES LUFTZUFUHRGERÄTS

Siehe Handbuch des Luftzufuhrgeräts.

HINWEIS: VOR DEM ENTSORGEN DIE BEI IHNEN GELTENDEN LOKALEN / BUNDESWEIT GÜLTIGEN / INTERNATIONALEN VORSCHRIFTEN ÜBERPRÜFEN.

VORBEUGENDE WARTUNG

Den Q2Roller vor dem Gebrauch einer Sichtprüfung unterziehen, um sicherzustellen, dass er keine sichtbaren Beschädigungen aufweist, die den Q2Roller unbrauchbar machen würden.

Der Q2Roller sollte regelmäßig inspiziert werden, um sicherzustellen, dass:

- alle Aufpumpventile selbstdichtend sind und keine Spuren undichter Stellen aufweisen
- der Q2Roller keine Einstiche oder Risse aufweist

Bei Schäden, die dazu führen, dass der Q2Roller nicht bestimmungsgemäß funktioniert, ist der Q2Roller zu entsorgen.

Retouren und Reparaturen

Alle Produkte, die an HoverTech zurückgeschickt werden, müssen mit einer vom Unternehmen ausgegebenen RGA-Retourennummer versehen werden.
Rufen Sie bitte die Nummer (800) 471-2776 an und fragen Sie nach einem Mitglied des RGA-Teams, das Ihnen eine RGA-Nummer zuweist. Jedes Produkt, das ohne RGA-Nummer zurückgeschickt wird, verursacht eine Verzögerung der Reparatur.

Retouren sollten an folgende Adresse versandt werden:

HoverTech
Attn: RGA-Nr. _____
4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

Europäische Unternehmen senden Retouren an:

Attn: RGA-Nr._____
Kista Science Tower
SE-164 51 Kista, Sweden

Produktgarantien siehe unsere Internetseite:
https://hovermatt.com/standard-product-warranty/

HoverTech

4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com

Diese Produkte erfüllen die geltenden Vorschriften für Produkte der Klasse 1 der EU-Medizingeräterichtlinie 2017/745.

EC REP

CEpartner4U, ESDOORNLAAN 13,
3951DB MAARN, THE NETHERLANDS.

www.cepartner4u.com

UK REP

Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222

www.etac.com/uk

CH REP

TapMed Swiss AG

Gumprechtstrasse 33
CH-6376 Emmetten
CHRN-AR-20003070

www.tapmed-swiss.ch

Unerwünschte Zwischenfälle in Verbindung mit dem Produkt sind unserer ermächtigten Vertretung zu melden. Unsere ermächtige Vertretung gibt die Informationen an den Hersteller weiter.

HOVERTECH
an Etac Company

4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

800.471.2776
Fax 610.694.9601

www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com